

# Animo®

## ComBi line

CN5e

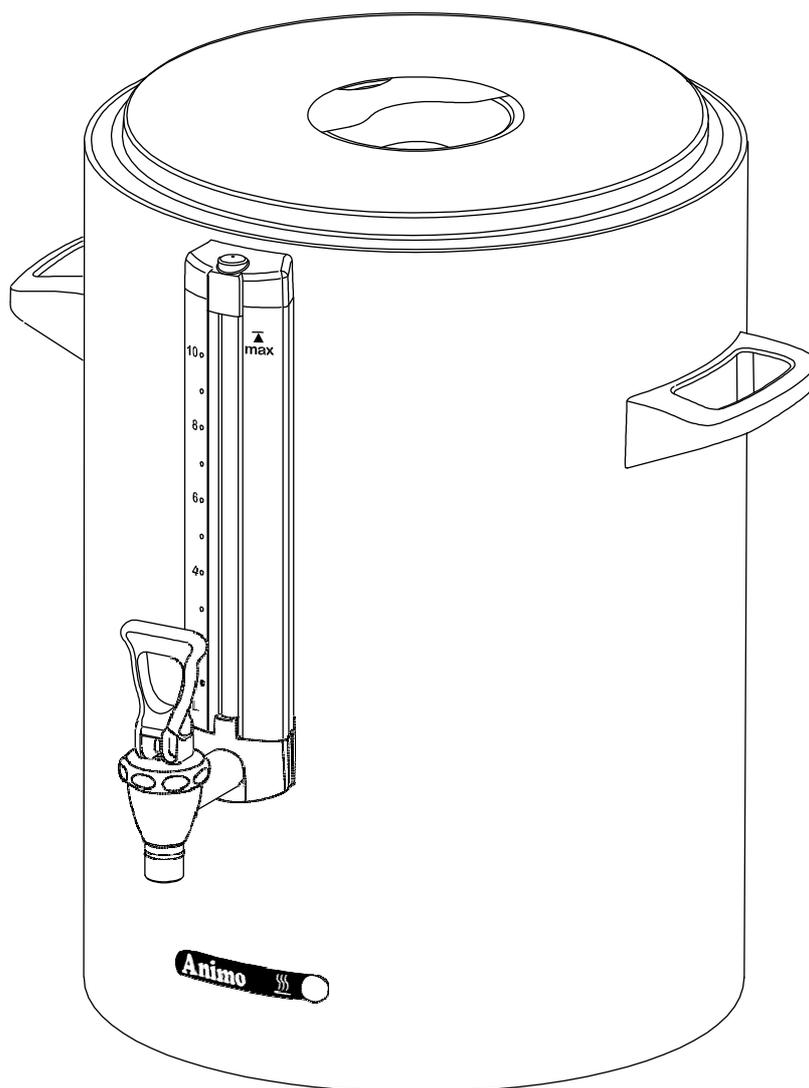
CN5i

CN10e

CN10i

CN20e

CN20i



RU инструкция

Русский..... 15

**СОДЕРЖАНИЕ**

|     |   |    |
|-----|---|----|
|     | Предисловие.....  | 16 |
|     | Введение.....   | 17 |
|     | Правила техники безопасности и предостережения .....      | 18 |
|     | Охрана окружающей среды .....                             | 18 |
| 1.  | Общее описание .....                                      | 19 |
| 2.  | Технические данные .....                                  | 20 |
| 3.  | Установка.....  | 21 |
| 3.1 | Размещение емкости .....                                  | 21 |
| 3.2 | Подключение к электросети .....                           | 21 |
| 4.  | Подготовка перед эксплуатацией.....                       | 21 |
| 4.1 | Модель CNe (электрическая) .....                          | 21 |
| 4.2 | Модель CNi (с изоляцией) .....                            | 21 |
| 5.  | Эксплуатация.....   | 22 |
| 5.1 | Приготовление кофе .....                                  | 22 |
| 5.2 | Приготовление чая .....                                   | 23 |
| 6.  | Использование емкости с термоизоляцией (Модель CNi) ..... | 23 |
| 6.1 | Горячие напитки.....                                      | 23 |
| 6.2 | Холодные напитки .....                                    | 23 |
| 7.  | Обслуживание .....  | 24 |
| 7.1 | Уход .....  | 24 |
| 7.2 | Ежедневный уход .....                                     | 24 |
| 7.3 | Еженедельный уход .....                                   | 25 |
|     | 7.1.4 Чистка крана (Рис. 5) .....                         | 25 |
|     | 7.1.5 Очистка равномерного стекла (Рис. 6) .....          | 25 |
| 8.  | Расходные материалы и комплектующие.....                  | 26 |

© 2004 Animo®

Все права защищены.

Данный документ не подлежит, целиком или частично, воспроизведению и/или публикации посредством распечатки, или в виде микрофотокопий, или в электронном виде, или в любой другой форме или любыми другими средствами, без предварительного письменного согласия производителя. То же относится и к сопроводительным чертежам и/или схемам.

Animo оставляет за собой право в любое время внести изменения в свои изделия и их комплектующие без предварительного или прямого уведомления покупателя. Материалы, содержащиеся в настоящем руководстве, также подлежат изменению без предварительного уведомления.

Настоящее руководство относится к стандартным моделям изделий. Таким образом, Animo не несет никакой ответственности за ущерб, возникший в результате несоответствия технических характеристик поставленного изделия характеристикам стандартной модели. Для получения информации о настройке, обслуживании или ремонте изделия, не включенной в данное руководство, следует связаться с отделом обслуживания поставщика.

Несмотря на то, что данное руководство составлено со всей возможной тщательностью и вниманием к деталям, изготовитель не принимает на себя никакой ответственности в связи с имеющимися в документе ошибками и последствиями таких ошибок.

**Рекомендуется внимательным образом ознакомиться с указаниями, содержащимися в данном документе: они содержат важную информацию относительно мер безопасности при установке, эксплуатации и обслуживании изделия. Данный документ следует хранить в подходящем месте, обращаясь к нему при возникновении необходимости.**

## ПРЕДИСЛОВИЕ

### Цель данного документа

Данный документ представляет собой руководство, содержащее указания для подготовленного персонала относительно безопасной установки и обслуживания изделия.

Все главы и параграфы документа пронумерованы. Различные иллюстрации, отсылки к которым даны в тексте, приводятся рядом с соответствующим описанием.

### Символы и обозначения



#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Указывает на важную информацию, примечания или оговорки общего характера.



#### **ОСТОРОЖНО!**

Предостережение о возможном ущербе изделию, окружающей обстановке или среде.



#### **ВНИМАНИЕ**

Предостережение о возможном серьезном ущербе изделию или травмах.



#### **ВНИМАНИЕ**

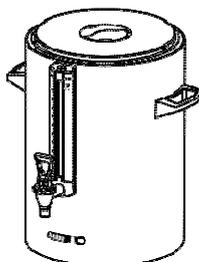
Предостережение об опасности поражения электрическим током.

## Введение

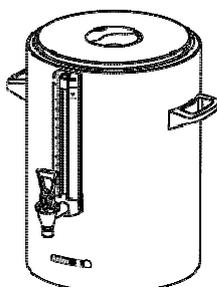
Поздравляем с приобретением одного из наших изделий. Надеемся, что оно придется вам по вкусу.

## Модели

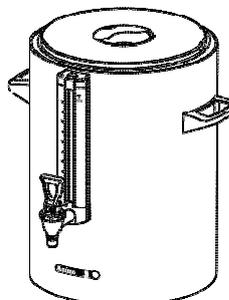
Настоящая инструкция рассчитана на следующие емкости:



CN5e / CN5i



CN10e / CN10i



CN20e / CN20i

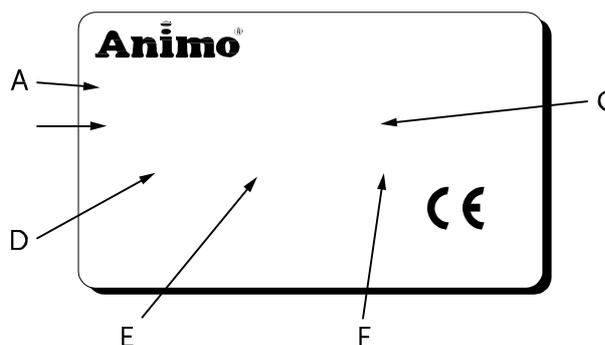
## Назначение изделия

Настоящее устройство предназначено исключительно для хранения горячих и (или) холодных напитков при необходимой температуре, а также для налива таких напитков. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, понесенный в результате нарушения правил эксплуатации или использования изделия не по назначению.

## Обслуживание и техническая поддержка

Для получения не приведенной в данном руководстве информации относительно конкретных операций по настройке, обслуживанию и ремонту изделия следует связаться с поставщиком. При обращении к поставщику потребуются следующие данные об изделии, отмеченные ниже символом #. Эти данные указаны на закрепленной на изделии заводской табличке.

- A Тип #
- B Номер изделия #
- C Номер машины #
- D Напряжение питания
- E Частота тока
- F Выходная мощность



## Условия гарантии

Гарантийное соглашение, действующее в отношении данного изделия, образует неотъемлемую часть общих условий поставки.

## Директивы

Данное изделие соответствует требованиям Директивы по ЭМС 89/336/ЕЕС и Директивы по низковольтным устройствам 72/23/ЕЕС.

## Правила техники безопасности и предостережения

Данное изделие отвечает обязательным нормам безопасности. Неквалифицированная эксплуатация изделия может привести к травмам и материальному ущербу. Перед началом эксплуатации кофеварки необходимо обеспечить соблюдение следующих правил и мер безопасности.

### Инструкции по эксплуатации

Перед началом использования изделия следует внимательно ознакомиться с настоящими инструкциями. Это позволит обеспечить личную безопасность пользователей и избежать возможного ущерба. Все действия следует выполнять в порядке, приведенном в данном документе. Само руководство рекомендуется хранить рядом с изделием.

### Установка

- Изделие устанавливают на вершину буфетной стойки или на иной опоре той же высоты, на надежной и ровной поверхности, таким образом, чтобы не возникло затруднений при его подключении к источникам энергоснабжения (только модель CNe).
- Изделие следует располагать таким образом, чтобы возможные протечки не нанесли ущерба другим приборам или предметам обстановки.
- Подключение изделия выполняется к настенной розетке, оснащенной заземлением (только модель CNe).
- При установке изделия необходимо строго придерживаться местных норм и использовать материалы и комплектующие сертифицированного типа.
- При переустановке изделия следует соблюдать указания, приведенные в данной главе.

### Эксплуатация

- Перед началом эксплуатации изделие осматривают и проверяют на предмет повреждений.
- Ни в коем случае не допускается погружать изделие в воду или обрызгивать его (только модель CNe).
- В процессе эксплуатации некоторые части изделия испытывают сильный нагрев.
- Емкость запрещается помещать на открытый огонь или на нагретые поверхности.
- Перед перемещением емкости следует сначала отсоединить от нее кабель питания (только модель CNe).

### Обслуживание, поиск и устранение неисправностей

- Во время работ по техобслуживанию не следует оставлять изделие без присмотра.
- Любые ремонтные работы должны осуществляться квалифицированным специалистом.
- Перед открытием изделия для чистки или ремонта следует вынуть вилку из розетки (только модель CNe).

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, понесенный в результате несоблюдения данных правил техники безопасности.

## Охрана окружающей среды

### Упаковочные материалы

Новые кофеварки тщательно упаковываются для защиты от возможных повреждений. Упаковка не представляет опасности для окружающей среды и состоит из следующих материалов:

- Гофрированный картон.
  - Наполнитель из полиуретановой пены (ПУ, международное обозначение PUR) с покрытием из полиэтиленовой пленки (ПЭВП, международное обозначение PE-HD).
- По вопросам утилизации данных материалов можно обратиться в местное муниципальное предприятие по переработке отходов.

### Утилизация изделия

Ничто не служит вечно. Как правило, после окончания срока службы изделия его можно вернуть

поставщику. Если по каким-то причинам такой возможности не имеется, следует связаться с муниципальными органами по поводу вариантов утилизации частей и материалов изделия. Все пластиковые детали имеют стандартные коды отходов. Узлы и детали типа печатной платы и ее комплектующих относятся к электрическим и электронным отходам. Металлический корпус изготавливается из нержавеющей стали, допускается его полный демонтаж.

## 1. Общее описание

Емкости Animo отличаются удобством эксплуатации, продуманной конструкцией и качеством изготовления. Они выполнены из нержавеющей стали марки CrNi 18/9 по технологии бесшовной сварки. За счет этого достигается высокий уровень санитарии и удобство чистки. Емкости могут иметь литраж 5, 10 или 20 литров и поставляются в комплекте с ровнемерным стеклом, запасным мерным стеклом, бескапельным краном и теплоизолированной крышкой для транспортировки.

При приготовлении кофе или чая крайне важно добиться правильной температуры напитка. Animo предлагает две модификации емкостей: модель с термоизоляцией и модель с электроподогревом. В первом случае в качестве изолирующего материала используется слой полиуретана, что позволяет сохранять горячие и холодные напитки при идеальной температуре. Емкости с электрическим подогревом гарантируют оптимальный контроль температуры кофе и (или) чая, в результате чего сохраняется весь аромат и свежесть напитка. Помимо этого теплоперенос очень ограничен, т.е. наружные стенки емкости не греются.

Емкости одинакового диаметра могут устанавливаться поверх друг друга.

На рисунке 1 показаны основные компоненты:

- A. Термоизоляционная крышка
- B. Тарелка смесителя
- C. Ручка
- D. Указатель уровня встроенный
- E. Кран для кофе с соединением-защелкой
- F. Лампа индикаторная
- G. Магнит (датчик положения емкости ComBi-line)
- H. Электрический кабель (CNe)
- I. Розетка с брызгозащитой

Емкость поставляется со следующими аксессуарами:

- Термоизоляционная крышка
- Тарелка смесителя
- Электрический кабель, 15 м (CNe)
- Щетка для ровнемерного стекла
- Запасное ровнемерное стекло (встроенное)
- Наклейка кофе/чай (на 4 языках)
- Настоящая инструкция

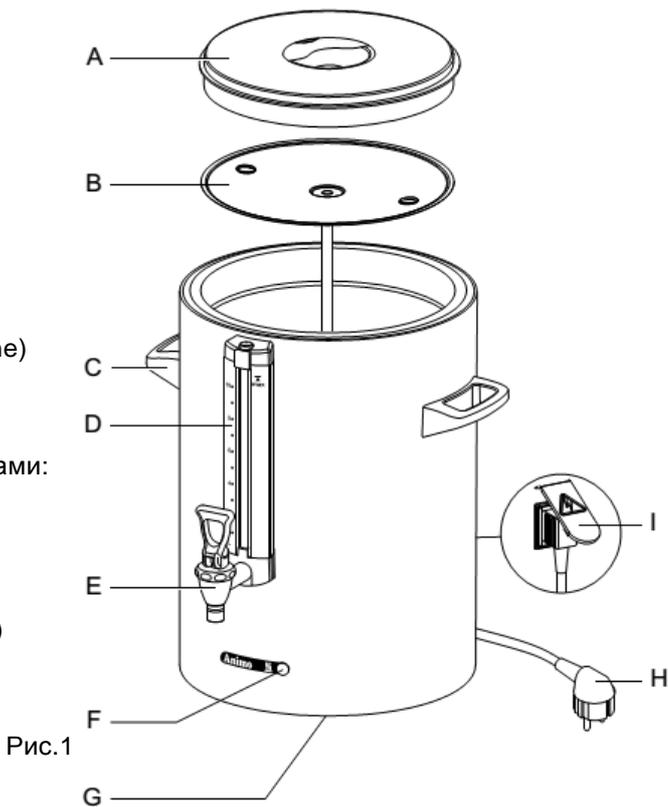


Рис.1

## 2. Технические данные

| <b>Электрическая модель</b>                              | <b>CN5e</b>  | <b>CN10e</b> | <b>CN20e</b> |
|--|--------------|--------------|--------------|
| Номер изделия  | 51105        | 51110        | 51120        |
| Электрическое соединение                                 | 1N~ 220-240В | 1N~ 220-240В | 1N~ 220-240В |
| Частота  | 50-60 Гц     | 50-60 Гц     | 50-60 Гц     |
| Мощность   | 35 Вт        | 70 Вт        | 70 Вт        |
| Вес пустого устройства                                   | 5,1 кг       | 7,3 кг       | 11,2 кг      |
| Вес в заполненном состоянии                              | 10,1 кг      | 17,3 кг      | 31,2 кг      |
| <i>Вес указан с учетом крышки/смесителя без фильтра.</i> |              |              |              |

| <b>Модель с термоизоляцией</b>                           | <b>CN5i</b> | <b>CN10i</b> | <b>CN20e</b> |
|--|-------------|--------------|--------------|
| Номер изделия  | 51205       | 51210        | 51220        |
| Потери температуры                                       | 4 °С/ч      | 3 °С/ч       | 2,5 °С/ч     |
| Вес пустого устройства                                   | 5 кг        | 7,2 кг       | 11 кг        |
| Вес в заполненном состоянии                              | 10 кг       | 17,2 кг      | 31 кг        |
| <i>Вес указан с учетом крышки/смесителя без фильтра.</i> |             |              |              |

### **Общие**

|                         |                     |                      |                       |
|-------------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|
| Вместимость             | 5 литров (40 чашек) | 10 литров (80 чашек) | 20 литров (160 чашек) |
| Макс. вместимость       | 5,5 литров          | 11 литров            | 22 литра              |
| Высота перелива крана   | 120 мм              | 120 мм               | 120 мм                |
| Размеры, мм Ø           | 237 мм              | 307 мм               | 355 мм                |
| Высота с учетом крышки  | 406 мм              | 427 мм               | 515 мм                |
| Высота с учетом фильтра | 526 мм              | 625 мм               | 719 мм                |

*Приведенные данные могут меняться.*

## **ВНИМАНИЕ**

- Ни в коем случае не допускается погружать изделие в воду или обрызгивать его (только модель CNe).
- Любые ремонтные работы должны осуществляться квалифицированным специалистом.
- Следует обеспечить защиту элементов управления от загрязнений и жира.
- В процессе эксплуатации некоторые части изделия испытывают сильный нагрев.
- Емкости запрещается помещать на открытый огонь или на нагретые поверхности.
- Перед перемещением емкости следует сначала отсоединить от нее кабель питания (только модель CNe).
- Рекомендуется вынимать вилку из розетки (только модель CNe).

### **3. Установка**

Установка и подключение изделия должны выполняться только квалифицированным специалистом.

#### **3.1 Размещение емкости**

- Поместить емкость на стойке с ровной и устойчивой поверхностью.
- При размещении емкости на сервировочной тележке следует зафиксировать ее с помощью установочной втулки или стопорного кольца, поставляемых компанией Animo W.

#### **3.2 Подключение к электросети**

В разных странах могут быть приняты различные величины частоты и напряжения в электросетях. Необходимо проверить, пригодно ли изделие для эксплуатации при характеристиках местной сети электроснабжения. Для этого следует сверить характеристики сети с данными на заводской табличке. Подключение изделия выполняется к стенной розетке, оснащенной заземлением;

### **4. Подготовка перед эксплуатацией**

Перед началом эксплуатации нового устройства следует выполнить следующие действия.

#### **4.1 Модель CNe (электрическая)**

1. Протереть внутренние стенки емкости чистой мягкой тканью.
2. Кабелем соединить с одной стороны емкость с основным агрегатом через розетку сзади емкости и, с другой стороны, розетку на проточном водонагревателе.
3. Теперь изделие готово к использованию.

#### **4.2 Модель CNi (с изоляцией)**

1. Протереть внутренние стенки емкости чистой мягкой тканью.
2. Предварительно разогреть емкость, залив в нее около 2 литров горячей воды минимум на 5 минут.
3. Теперь изделие готово к использованию.

## 5. Эксплуатация

### 5.1 Приготовление кофе

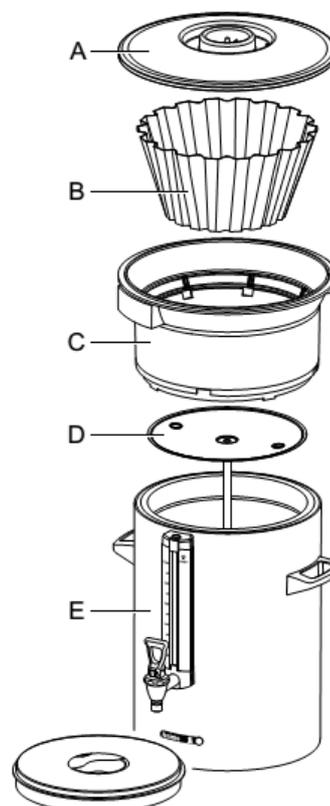
Для варки кофе в емкости требуется корзиночный фильтр.

Для приготовления кофе в емкости требуется проточный водонагреватель / бойлер.

- A Крышка фильтра с водораспределителем
- B Бумага фильтрующая корзинообразной формы
- C Фильтр корзиночный
- D Смеситель
- E Емкость и крышка

1. Внутреннюю поверхность емкости необходимо постоянно поддерживать в чистом состоянии.
2. Во избежание потерь тепла в процессе варки рекомендуется предварительно разогреть нагреватель, вставив штепсель в розетку (модель CNe) и залив в него около 2 литров горячей воды. Включить нагреватель следует минимум за 10 мин. до начала варки.
3. Поместить корзинчатый бумажный фильтр внутри комбифilterа с необходимым количеством кофе (обычного/среднего помола). Кофе следует равномерно распределить по поверхности фильтра. Понадобится около 45-50 г на литр.
4. Слить воды из нагревателя.
5. Закрепить смеситель на емкости.
6. Закрепить фильтр крышкой, разместить корзиночный фильтр на емкости, а поворотную трубку – по центру крышки.
7. Выбрать необходимо количество воды и включить проточный водонагреватель (CB).
8. Начинается процесс приготовления, смеситель в емкости служит для обеспечения однородности кофейного напитка и избавляет пользователя от необходимости перемешивать кофе (что в свою очередь позволяет избежать потерь времени, тепла и аромата). Температура кофе поддерживается на уровне 80°-85°С. Допустимый срок хранения кофейного напитка зависит от типа кофе и обычно составляет от 1 до 1,5 часов.
9. После приготовления кофе и сушки фильтра последний необходимо снять, а вместо него установить на емкость крышку.
10. После использования корзиночный фильтр следует промыть.

Рисунок 2



Внимание! При перемещении емкости (вручную или на сервировочной тележке) следует в обязательном порядке устанавливать поверх него смеситель/транспортный диск и крышку. Это позволит избежать выливания напитка из емкости.

## 5.2 Приготовление чая

Приготовление чая выполняется в том же порядке, что и приготовление кофе. Однако при этом вместо устройства для приготовления кофе используются фильтр для чая с тарелкой (поставляются отдельно).

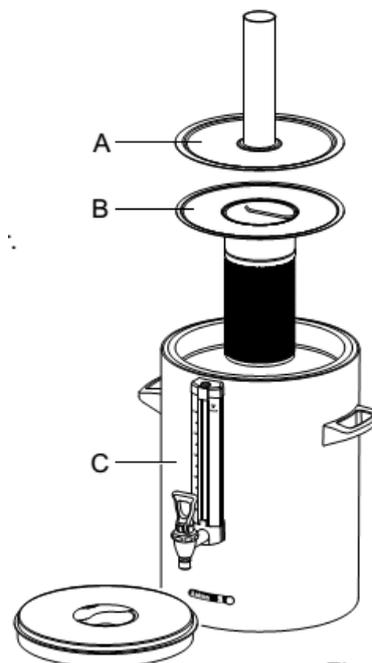
Рисунок 3

A - Заливная трубка

B - Фильтр для чая с тарелкой

C - Емкость с крышкой

1. Чай, рассыпной или в пакетиках, помещают в фильтр для чая, из расчета примерно 6 грамм на литр.
2. Фильтр помещают в тарелку (рис. 8B), уже закрепленную на емкости.
3. На фильтре закрепляют заливную трубку (рис. 8A). Затем поворотную трубку приводят в такое положение, чтобы она находилась над центром заливной трубки.
4. Далее необходимо выбрать объем приготавливаемого чая и запустить процесс приготовления.
5. После приготовления чая трубку и фильтр снимают. **ВНИМАНИЕ: заливная трубка и фильтр НАГРЕВАЮТСЯ!**
6. По окончании приготовления на емкость надевают термоизоляционную крышку для предотвращения потерь тепла и вкусовых качеств.
7. После приготовления фильтр для чая необходимо немедленно прочистить.



### Подсказка:

- Оптимальное время заваривания - от 4 до 15 минут. Если заваривание продолжается дольше 15 минут, вкус чая ухудшается.

## 6. Использование емкости с термоизоляцией (Модель CNi)

В термоизолированной емкости можно приготовить кофе и чай аналогичным описанному выше способом.

В целях обеспечения оптимального функционирования емкости рекомендуется произвести следующие подготовительные действия:

### 6.1 Горячие напитки

Для достижения наилучшего результата при сохранении тепла рекомендуется произвести предварительный нагрев емкости горячей водой, залив ее на 5-10 минут. После предварительного нагрева опорожнить емкость с помощью бескапельного крана и залить внутрь напиток, который планируется сохранить теплым. Залить емкость до максимального уровня и закрыть крышкой.

### 6.2 Холодные напитки

Емкость также прекрасно подходит для холодных напитков (модель CNi). Для предварительного охлаждения следует наполнить емкость кубиками льда, а затем залить напиток. При необходимости кубики льда можно удалить.

## ВНИМАНИЕ

- Во время работ по техобслуживанию не следует оставлять изделие без присмотра.
- Ни в коем случае не допускается погружать изделие в воду или обрызгивать его (модель CNe).
- Перед открытием изделия для чистки или ремонта следует вынуть вилку из розетки.
- Средство для удаления накипи всегда использовать в соответствии с указаниями производителя;

## 7. Обслуживание

### 7.1 Уход

- Внешние поверхности емкостей протирают влажной тряпкой, затем вытирают насухо. Ни в коем случае не допускается использование абразивных материалов, которые могут привести к образованию царапин и повреждений поверхности.
- Перед началом работ по уходу и очистке необходимо обязательно отсоединить кабель от розетки емкости(ей), а саму розетку закрыть брызгозащитной крышкой (рис. 10B). В открытом состоянии брызгозащитная крышка (рис. 10A) защищает электрическое соединение от влаги, попадающей сверху. В закрытом состоянии крышка защищает розетку от попадания грязи и влаги (только CNe).
- Внимание! Не допускается помещать емкости типа CNe (с электроподогревом) в посудомоечную машину или раковину.
- Емкости типа CNi (с термоизоляцией) разрешается помещать для очистки в посудомоечную машину или раковину, т.к. они имеют класс защиты от окружающих воздействий IP 65.
- Не допускается оставлять на неиспользуемой емкости фильтр и смеситель. Крышку емкости следует приоткрыть, чтобы предотвратить образование затхлого запаха.
- В неиспользуемой емкости должно постоянно находиться какое-то количество чистой воды (2 чашки).  
Это предотвращает усыхание прокладок.

### 7.2 Ежедневный уход

- Внутреннюю поверхность емкости после использования промывают водой или, при необходимости, фирменным средством для удаления налета кофе Animo. Затем емкость опорожняют через бескапельный кран.
- Фильтр, крышку водораспределителя, смеситель и каплесборник моют обычным способом, затем ополаскивают чистой водой. Фильтр и крышку водораспределителя допускается мыть в посудомоечной машине.
- Даже при ежедневном уходе внутри емкости и на стекле указателя уровня может оставаться налет кофе, см. п. 7.3.

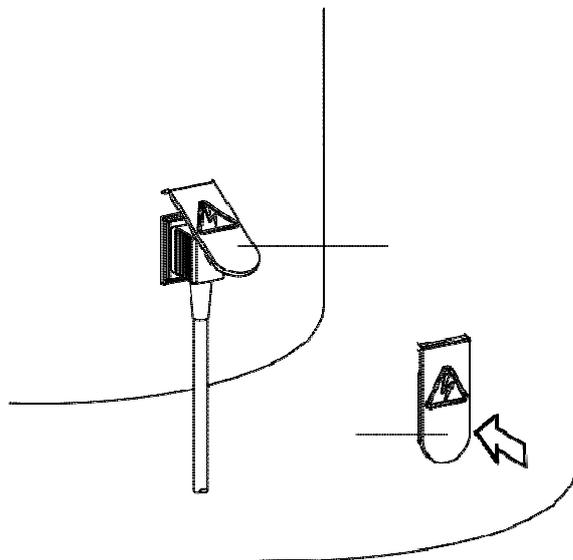


Рис. 4

### 7.3 Ежедневный уход

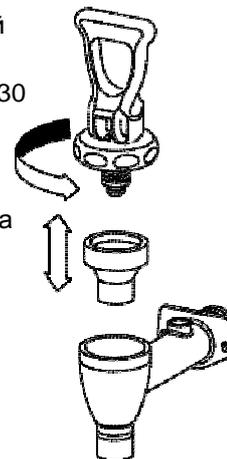
Для удаления оставшегося кофейного налета рекомендуется использовать средство для удаления кофейного налета Animo (в пакетиках). Они очень удобны в применении.

Удаление налета кофе внутри емкости.

1. Заполнить емкость теплой водой наполовину и растворить в ней средство для удаления налета (один пакет).
2. Оставить емкость на 15-30 минут, затем слить воду.
3. Несколько раз тщательно промыть емкость горячей водой.

Удаление налета кофе с других частей изделия.

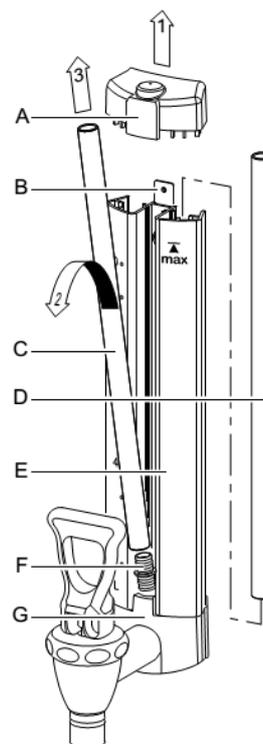
1. Взять глубокую чашку или подобную емкость, налить в нее около 5 теплой воды и растворить в ней пакет средства для удаления налета.
2. Поместить части, требующие очистки, в чашку и оставить отмокать на 15-30 минут.
3. Промыть несколько раз теплой водой. При необходимости повторить обработку.
4. На наиболее загрязненные участки нанести средство для удаления налета и счистить налет мокрой щеткой.



#### 7.3.1 Чистка крана (Рис. 5)

1. Отвинтить верхнюю часть крана (отвинчивается влево).
2. Снять (вытянуть движением вверх) силиконовое уплотнение.
3. Поместить части, требующие очистки, в воду с растворенным чистящим средством, и оставить отмокать на 15-30 минут.
4. Несколько раз промыть части теплой водой и установить их на место в обратном порядке; при необходимости повторить очистку.

Рисунок 5



#### 7.3.2 Очистка равномерного стекла (Рис. 6)

1. Опорожнить емкость, снять фильтр и смеситель.
2. Снять крышку указателя уровня (рис. 6A), вытянув ее вертикально вверх до отсоединения от предохранительного держателя.
3. Взять кусок сухой ткани и, обхватив ею верхнюю часть мерного стекла (рис. 6C), высвободить ее из паза держателя и затем под наклоном осторожно вытянуть стекло вверх, отсоединив его от штуцера крана.
4. Снять с трубки указателя уровня нижнее крепление (рис. 6F) и очистить стекло с помощью входящей в комплект щетки для равномерного стекла. (осторожно, стекло хрупкое!)
5. Смочить водой концы мерного стекла и крепление, зафиксировать крепление на стеклянной трубке и установить его обратно на штуцер крана (рис. 6G).
6. Крышку равномерного стекла (рис. 6A) при установке обратно на предохранительный держатель всегда держать вертикально; верхнее крепление, соединяющее крышку со стеклом, устанавливается на место нажатием указательного пальца на середину крышки. Примечание: при установке крышки мерного стекла на место она должна быть плотно прижата к стенке емкости. Только в этом случае мерное стекло встанет на место как полагается. (Задний край крышки мерного стекла (рис. 6A) должен зайти за держатель (рис. 6B)).

**Подсказка:** С внутренней стороны предохранительного держателя предусмотрено запасное мерное стекло (рис. 6D). Для упрощения сборки указателя уровня концы мерного стекла и крепления рекомендуется смочить водой.

A - крышка мерного стекла

B - пластинка-держатель

C - мерное стекло

D - запасное мерное стекло

E - предохранительный держатель

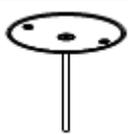
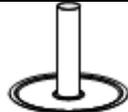
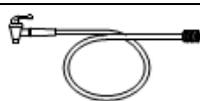
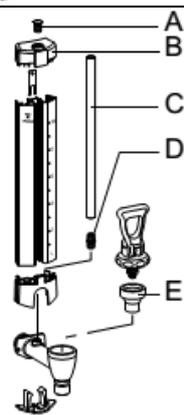
F - нижнее крепление

G - крышка штуцера крана

## 11. Расходные материалы и комплектующие

В перечне ниже приведены расходные материалы и комплектующие, которые можно заказать для изделия. Для приобретения данных продуктов следует связаться с поставщиком, указав в заказе данные изделия, приведенные на его заводской табличке, наименование позиции, ее номер и требуемое количество.

### Расходные материалы и комплектующие

|   | Описание                                 | № позиции   |       |
|---|--|---|-------|
|    | Средство для удаления налета             | коробка (100 пакетиков по 10 грамм) 49009   |       |
|   | Средство для удаления накипи             | канистра 1 кг 00008   |       |
|   |  | коробка (48 пакетиков по 50 грамм) 49007  |       |
|   |  | канистра 1 кг 00009   |       |
|    | Комбинированный фильтр                   | Емкость CN5е 99238  |       |
|   |  | Емкость CN10е 99239   |       |
|   |  | Емкость CN20е 99240   |       |
|    | Смеситель кофе                           | Емкость CN5е 56004  |       |
|   |  | Емкость CN10е 96001   |       |
|   |  | Емкость CN20е 56010   |       |
|   | Бумага фильтрующая корзинообразной формы | 101/317 - для емкости CN5е 01115  |       |
|   |  | 152/457 - для емкости CN10е 01116   |       |
|   |  | 203/533 - для емкости CN20е 01117   |       |
|  | Фильтр для чая с тарелкой                | Емкость CN5е 57003  |       |
|   |  | Емкость CN10е 57005   |       |
|   |  | Емкость CN20е 57011   |       |
|  | Заливная трубка                          | Емкость CN5е 17018  |       |
|   |  | Емкость CN10е 17019   |       |
|   |  | Емкость CN20е 17020   |       |
|  | S-образная поворотная трубка             | С соединением-«защелкой», для использования с бескапельными кранами ComBi-line. 99497 |       |
|  | Трубка емкости                           | 99499   |       |
|  | Щетка для равномерного стекла            | 08094   |       |
|  | A - верхнее крепление                    | 04280   |       |
|   | B - крышка мерного стекла                | 07954   |       |
|   | C - мерное стекло, 5 л                   | мерное стекло, 10 л   | 12884 |
|   |  | мерное стекло, 20 л   | 12885 |
|   |  |   | 12886 |
|   | D - нижнее крепление                     | 04279   |       |
|   | E - крышка штуцера крана                 | 07953   |       |
| F - уплотнение крана  | 04034                                    |   |       |
| G - нижняя крышка мерного стекла  | 07967                                    |   |       |
|   | Кабель электрический с вилкой, 1,5 м     | 03072   |       |
|   | Кабель электрический с вилкой, 0,6 м     | 03071   |       |

# **Animo<sup>®</sup>**

## ComBi line

Animo B.V. Headoffice  
Dr. A.F. Philipsweg 47  
P.O. Box 71  
9400 AB Assen  
The Netherlands  
Тел. +31 (0)592 376376  
Факс. +31 (0)592 341751  
E-mail: [info@animo.nl](mailto:info@animo.nl)  
Internet: <http://www.animo.eu>